

外国语学院（区域国别学院） 中华文化翻译与中外文明互鉴 微专业人才培养方案

一、培养目标

本微专业坚持立德树人，依托翻译学、区域国别学、中外文明史与中华文化传播等学科资源，立足安徽，面向国家国际传播能力建设和中外文明交流互鉴需求，培养具有较扎实的英汉双语基础、深厚的中华文化素养和开阔的国际视野，了解中外翻译发展脉络、主要区域国别知识及中西文明演进，掌握中华文化外译、跨文化阐释与文明比较的基本方法，能够用英语准确、得体地讲述中国故事和安徽故事、参与中外文明对话的复合型、应用型人才。

二、毕业要求

本微专业毕业要求围绕“知识、能力、素养”三维度设定，具体如下：

1. 知识

1.1 掌握中华优秀传统文化的核心概念、基本精神与主要载体，熟悉安徽地域文化和文旅资源的代表性内容。

1.2 了解中外翻译发展的基本脉络，掌握中华文化外译、文化负载词处理和跨文化阐释的基础理论与常用策略。

1.3 了解区域国别研究、西方文明史、世界中国学（汉学）等领域的基础知识，理解中外文明交流互鉴的历史进程与当代意义。

2. 能力

2.1 具备基本的中外文化比较与分析能力，能够识别文化差异、把握受众需求，并对中华文化现象作出有依据的跨文化阐释。

2.2 具备中华文化英译和双语传播的基本能力，能够完成文化典籍、地域文化及文旅文本的基础翻译、审校与表达优化。

2.3 具备中外文资料检索、辨析与整合能力，能够围绕中华文化传播或文明互鉴主题开展小型项目，并形成译文、讲解稿、展示或调研报告等成果。

3. 素养

3.1 践行社会主义核心价值观，坚定文化自信，厚植家国情怀，具有主动传播中华优秀传统文化的责任意识。

3.2 具有国际视野、平等对话意识和文明互鉴理念，尊重世界文明多样性，恪守翻译与跨文化传播的职业伦理。

3.3 具备自主学习、团队协作和创新实践意识，能够持续关注中华文化国际传播及世界中国学的新发展。

三、学时和学分

学时：192 学时

学分：12 学分

学制：1 年

四、核心课程

中国文化概论（英文）、中外翻译简史、区域国别学概论、世界中国学（汉学）与中外文明互鉴、安徽文化与旅游翻译、西方文明史。

五、证书发放

学生在主修专业修读结束前，修满本微专业培养方案规定的 12 学分，达到发证资格要求，由学校颁发“淮北师范大学微专业证书”。

六、课程进度表

课程模块	课程编号	课程名称	课程性质	学分数	学时数				开设学期	备注
					总学时	讲授	实验 / 实践	讲座及其它		
专业基础课程	202505230503	中国文化概论（英文） An Introduction to Chinese （English）	必修	2	32	32			4	
	202505240519	中外翻译简史 A Brief History of Translation in China and Foreign Countries	必修	2	32	32			4	
	202505240503	区域国别学概论 Introduction to Region and Country Studies	必修	2	32	32			4	
专业核心课程	20250524588	世界中国学（汉学）与中外文明互鉴 World Sinology and Mutual Learning Between Chinese and Foreign Civilizations	必修	2	32	32			5	
	202505240522	安徽文化与旅游翻译 Translation of Anhui Culture and Tourism	必修	2	32	24	8		5	
	202505230319	西方文明史 History of Western Civilization	必修	2	32	32			5	
	合计			12	192	184	8			